

Protect your child against Varicella (chickenpox)

For Grade 9 students



Why your child should get the varicella (chickenpox) vaccine ...

- To protect your child from getting chickenpox.
- The protection your child received from the initial dose of varicella vaccine may be weakening; therefore a booster dose is required to provide continued protection against chickenpox.
- Before the vaccine, approximately 350,000 varicella cases and 1,500 to 2,000 varicella-related hospitalizations occurred each year in Canada.

Who should get this vaccine?

Grade 9 students born in 2003 who:

- have not received two doses of varicella vaccine
- do not have confirmation of a blood test that they had chicken pox after the age of one year

Who should NOT get this vaccine?

- Individuals who are allergic to any part of the vaccine or its packaging.
- Women who are pregnant or who are planning to become pregnant less than one month of receiving the vaccine. It is safe for household contacts of pregnant women to receive the varicella vaccine.
- Individuals with a weak immune system (check with healthcare professional).
- Individuals with tuberculosis.
- Individuals who have received another live vaccine in the last month. However, varicella vaccine can be given on the same day as another live vaccine.
- Individuals who had a blood transfusion or a blood product in the last 3 to 11 months.

What you should know about chicken pox ...

People who may have more severe symptoms and may be at high risk for complications include

- Adolescents
- Adults
- Pregnant women
- Individuals with a weak immune system

The chickenpox virus can be spread from person to person through the air or by contact with fluid from the chickenpox blister.

Symptoms	Possible Complications
• Headache	• Scars
• Loss of appetite	• Pneumonia
• Fever	• Encephalitis (inflammation of the brain) leading to brain damage
• Tiredness	• Septicemia (infection of the blood)
• Rash, fluid-filled blisters	• Severe skin infections (necrotizing fasciitis)
• Itching	• Death
	• Varicella infection during pregnancy can cause birth defects and death of the baby

Who can get chickenpox?

The disease can occur at any age.

What you should know about the varicella vaccine

The vaccine is safe and very effective in preventing disease:

- 94.4% protected following a single dose
- 98.3% protected following a second dose.

What to expect following the varicella immunization ...

The most common reactions include soreness, redness and/or swelling where the vaccine was given and a mild fever. A rash may occur around the area where the vaccine was given within 5 to 26 days after immunization. The varicella (chicken pox) like blisters are not usually infectious and will disappear.

Please note: As is the case with any vaccine, there is a small risk that a serious allergic reaction can occur. **Therefore, students are asked to remain on site for at least 15 minutes after the vaccine is given so that possible immediate reactions can be monitored and treated.**

How to treat fever and pain ...

- A cold compress on the injection site may reduce discomfort.
- You may give your child acetaminophen (e.g., Tylenol®) or ibuprofen (e.g., Advil®).
- Acetylsalicylic acid (ASA or Aspirin®) should **NEVER** be given to children because it can cause a severe liver and brain disease called Reye's Syndrome.

What else you should know ...

- If your child has a fever or illness other than a minor cold, the nurse may delay giving this vaccine.
- If your child's immune system is affected by illness, steroid medication or cancer treatments, the decision to immunize must be made in consultation with your family physician.
- If your child has had an allergic reaction to a vaccine in the past, or if you have any questions, please contact your local Public Health office.
- Adverse reactions especially severe or unusual reactions in the four weeks following immunization should be reported to the local Public Health office. Please see your doctor if your child has a severe reaction.

Further information is available at www.gnb.ca/publichealth

Protégez votre enfant contre la varicelle (picote)

Pour les élèves de 9e année



Raisons pour lesquelles votre enfant devrait recevoir le vaccin contre la varicelle...

- Pour éviter que votre enfant ne contracte la varicelle;
- Pour assurer la protection continue de votre enfant contre la varicelle, puisque la protection fournie par la dose qu'il a initialement reçue pourrait être amoindrie.
- Avant le vaccin, environ 350 000 cas de varicelle et entre 1 500 et 2 000 hospitalisations liées à la varicelle survenaient chaque année au Canada.

Qui devrait se faire vacciner?

Le vaccin s'adresse aux élèves de 9e année nés en 2003 qui :

- n'ont pas reçu deux doses du vaccin contre la varicelle;
- n'ont pas un diagnostic de varicelle, confirmé en laboratoire, après l'âge de 12 mois.

Qui ne devrait PAS recevoir le vaccin?

- Les personnes allergiques à l'une des composantes du vaccin ou de son emballage.
- Les femmes enceintes ou qui prévoient le devenir au cours du mois suivant l'administration du vaccin (les personnes qui demeurent au même domicile qu'une femme enceinte peuvent recevoir le vaccin sans danger).
- Les personnes dont le système immunitaire est affaibli (vérifier auprès d'un professionnel de la santé).
- Les personnes atteintes de tuberculose.
- Les personnes qui ont reçu un autre vaccin vivant au cours du dernier mois. Le vaccin contre la varicelle peut toutefois être administré le même jour qu'un autre vaccin vivant.

Les personnes qui ont reçu une transfusion sanguine ou un produit sanguin de trois à onze mois au préalable.

Ce qu'il faut savoir au sujet de la varicelle...

Les personnes suivantes pourraient présenter des symptômes plus graves de la maladie et un risque plus élevé de complications :

- les adolescents
- les adultes
- les femmes enceintes
- les personnes dont le système immunitaire est affaibli

Le virus de la varicelle peut se propager d'une personne à l'autre dans l'air ou par contact direct avec le liquide des ampoules.

Symptômes	Complications possibles
<ul style="list-style-type: none">• mal de tête• perte d'appétit• fièvre• fatigue• éruption cutanée, ampoules remplies de liquide• démangeaisons	<ul style="list-style-type: none">• cicatrices• pneumonie• encéphalite (inflammation du cerveau) entraînant des lésions cérébrales• septicémie (infection du sang)• infection cutanée grave (fasciite nécrosante)• mort• l'infection par la varicelle pendant la grossesse peut causer des anomalies congénitales et la mort du bébé

Qui peut attraper la varicelle?

Il est possible de contracter cette maladie à tout âge.

Ce que vous devez savoir au sujet du vaccin contre la varicelle

Le vaccin est sûr et très efficace dans la prévention de la maladie. On estime que le vaccin offre une protection de :

- 94,4 % après une première dose
- 98,3 % après une deuxième dose

À quoi faut-il s'attendre après avoir reçu le vaccin contre la varicelle...

Parmi les réactions les plus courantes, citons de la douleur, une rougeur ou de l'enflure au point d'injection du vaccin de même qu'une légère fièvre. Une éruption cutanée peut apparaître près du site d'injection de 5 à 26 jours après la vaccination. Les ampoules semblables aux taches de varicelle ne sont habituellement pas infectieuses et disparaîtront d'elles-mêmes.

Remarque : Tout vaccin s'accompagne d'un faible risque de réaction allergique grave. **On demande donc aux élèves de demeurer sur les lieux pendant au moins 15 minutes après l'administration du vaccin afin de pouvoir observer et traiter les réactions immédiates éventuelles.**

Comment traiter la fièvre et la douleur...

- Appliquez une compresse froide au site d'injection afin d'apaiser la douleur.
- Vous pouvez donner à votre enfant de l'acétaminophène (p. ex. : Tylenol^{MD}) ou de l'ibuprofène (p. ex. : Advil^{MD}).
- Il ne faut **JAMAIS** donner de l'acide acétylsalicylique (ASA ou Aspirin^{MD}) aux enfants, car ceux-ci risquent de développer le syndrome de Reye, une maladie grave qui touche le cerveau et le foie.

Autres renseignements utiles...

- Si votre enfant fait de la fièvre ou a une affection autre qu'un léger rhume, il se peut que l'infirmière reporte l'administration du vaccin.
- Si le système immunitaire de votre enfant est affaibli par une maladie, la prise de stéroïdes ou un traitement pour le cancer, vous devez consulter votre médecin de famille avant de prendre une décision concernant l'administration du vaccin.
- Si votre enfant a eu une réaction allergique à un vaccin par le passé, ou si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre bureau local de Santé publique.
- Veuillez également communiquer avec votre bureau local de Santé publique en cas d'effets indésirables, plus particulièrement en cas de réaction inhabituelle ou grave, durant les quatre semaines suivant l'immunisation. Consultez votre médecin si votre enfant a une réaction grave.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le www.gnb.ca/santepublique.